

Twentieth Sunday in Ordinary Time—August 17, 2025

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario—17 de agosto de 2025

Mass Intentions This Week/Intenciones de Misa esta semana		
Saturday, August 16th	4 PM	+Gary Varnadore by Amy Bowers & Loren Knight
Sunday, August 17th	11 AM	+Nelly Williams & Gary Varnadore by Ladies Guild
	1 PM	Por el Pueblo
Tuesday, August 19th	10 AM	Intentions of Tanya & David Burch on their wedding anniversary
Wednesday, August 20th	10:30 AM	Intentions of Pat & Bill White on their 60th wedding anniversary by Knight of Columbus Christ the King Council
(St. Michael)	6:30 PM	Intentions of the Azouri family
The lack of Mass intention does not signify Mass cancellation. Contact the parish office to arrange for Mass intentions or Memorial flowers. La falta de intención de Misa no significa cancelación de Misa. Si desea una intención para una misa o donar flores en memoria de alguien, favor de llamar a la oficina parroquial.		



Pray For...

parishioners sick, homebound or hospitalized. In addition to writing prayer requests in the Prayer Intercession Book, which is located by the statue of our Lady of Guadalupe, please remember the following parishioners in your prayers: (Names will be included for one month unless requested.) Ore por los feligreses enfermos, confinados en casa u hospitalizados. Además de escribir las peticiones de oración en el Libro de Intercesiones, que se encuentra junto a la estatua de Nuestra Señora de Guadalupe, por favor recuerde a los siguientes feligreses en sus oraciones: (Los nombres permanecerán en la lista por un mes a menos de que lo vuelvan a solicitar.) Terry Finlay, Mary Price, Elaine Martin, Natalie Burke, Nancy Brennan, Tom & Winnie Baker, Kevin O’Neill, Caitlynn Robledo Hernandez, LT Alex Francher USN, Yarely Guerrero, Noah Carbone, Jerry Noble, Allison Sumner, Cyndy Jackman, Art Wright, Carol Jean Sweeney, Lois Kelly, John Moore, Macie & Abby Udzenski, Carol, Pat, & Danny Duffy, Glenn & Kay Kaiser, Michele & John Kelly, Ryan Logan, Maureen Fay, Valerie Camarota, Rory McKeown, Kayley and Patrick Fay, Jackson McKeown, Marian Storch, Brenda Miley, Maryann Royce Koehler, Kimberly Wotring, José Marcelo Robles González, Brenda Harmon, Tammy Queen, Cathy Keller, Banks Mulcahy, Susan Summer, Walt Harper, Raymond Klein, Suzanne Kealey, Leslie Willis, Jose Manuel Rivera Ramos, Joe & Jessica Burns & Baby, Bodie Daniel Burns, and Arya Patel.

St. Catherine Offertory Ofertorio, Lancaster, SC	
Weekend of August 10, 2025 Fin de semana del 10 agosto de 2025	
Envelopes Sobres.....	\$1,993.00
Loose efectivo suelto.....	1,375.00
Weekly Budget Presupuesto Semanal	3,048.08
Over (Under) for week	
Más (Menos) por semana	\$319.92
The second collection is Disaster Assistance: La segunda colecta es para Asistencia en caso de desastre:	
Envelopes Sobres.....	\$915.00

St. Michael Offertory, Great Falls, SC	
Weekend of August 10, 2025	
Envelopes.....	\$300.00
Loose.....	0.00
Weekly Budget	280.77
Over (Under).....	\$19.23
The second collection is for Disaster Assistance:	
Envelopes.....	\$0.00

You can donate online at:
Puedes donar en línea en: <https://www.stcatherinecatholic.org/donate>



La inscripción para nuestro Programa de Formación Cristiana está abierta hasta el martes 2 de septiembre. La oficina parroquial tiene la información de inscripción. Todos los niños y adolescentes deben inscribirse en el programa de educación religiosa a partir de los 6 años, sin interrupción, y deben continuar aprendiendo su fe incluso después de recibir el sacramento de la Confirmación. Los alumnos que regresan deben haber completado su nivel actual. Los alumnos nuevos deben presentar una copia de su acta de nacimiento y de bautismo. Continuamos con los cursos en línea a través de [MyCatholicFaithDelivered.com](https://www.mycatholicfaithdelivered.com). Cada nivel cuesta \$30. El nivel de confirmación cuesta \$40. Si necesita ayuda financiera por favor haganos saber, podemos dar opcion de pagos o incluso una beca. Que el dinero no sea obstaculo. Solo se aceptan pagos en efectivo o con cheque. La reunión informativa exclusiva para padres con el Padre Javier será el miércoles 3 de septiembre a las 7 pm en el salón parroquial y al menos uno de los padres, o tutors, debe asistir. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina parroquial. Gracias.

Open enrollment for our **Christian Formation Program runs through Tuesday, September 2nd**. The parish office has registration information. All children and adolescents should be enrolled in the religious education program beginning at age 6, without interruption, and should continue learning their faith even after receiving the sacrament of Confirmation. Returning students must have completed their current level. New students must have a copy of their birth certificate and baptismal certificate. We are continuing with online courses via [MyCatholicFaithDelivered.com](https://www.mycatholicfaithdelivered.com). Each level is \$30. Confirmation level is \$40; payment plans and sponsorships are available. Cash or check only. Contact the parish office with any questions. Thank you.

Praying for Vocations. Our bishop wishes the entire diocese to increase our prayers for vocations. Reminder, following the announcements before the processional hymn, we will pray the prayer for vocations located on the inside back cover of the Choral Praise book. The vocations prayer is printed in our bulletin each week and we encourage you to pray it as often as you can. Similarly, we will pray the St. Michael prayer after each Mass before the recessional hymn. It is located on page 1232 in the Word & Eucharist missal.

The Women’s Bible Study is having a planning meeting on **Monday, August 18th, from 1:30-2:30 pm** in the parish hall. Bible Study will resume Monday, September 15th, from 1:30-2:30 pm in the parish hall. All ladies of the parish are invited to attend.

The Bishop will celebrate Mass at **St. Catherine on Tuesday, August 19th, at 10 am**. The St. Catherine parish community is encouraged to attend.

El Obispo celebrará la Misa **en Santa Catalina el martes 19 de agosto a las 10 am**. Se anima a la comunidad parroquial de Santa Catalina a asistir.

The Bishop will celebrate Mass at **St. Michael Mission on Wednesday, August 20th, at 6:30 pm**. The St. Michael parish community is encouraged to attend.

El Obispo celebrará la Misa **en la Misión de San Miguel el miércoles 20 de agosto a las 6:30 pm**. Se anima a la comunidad parroquial de San Miguel a asistir.

There will be no Mass, Adoration, or Confession on Thursday and Friday, August 21st and 22nd.

No habrá Misa, Adoración ni Confesión el jueves y viernes 21 y 22 de agosto.

Readings for next Sunday, August 24, 2025: Is 66:18-21/Ps 117:1, 2/Heb 12:5-7, 11-13/Lk 13:22-30. The readings begin on page 924 in the *Word & Eucharist* missal. You can purchase a *Word & Eucharist* missal in the parish office for \$20.

The readings can be found on the USCCB website, <https://bible.usccb.org/readings/calendar>.

Las lecturas para el próximo domingo 24 de agosto de 2025: Is 66, 18-21/Sal 116, 1. 2/Heb 12, 5-7. 11-13/Lc 13, 22-30. Las lecturas empiezan en la página 925 del misal *Palabra y Eucaristía*. Puedes comprar un misal de *la Palabra y la Eucaristía* en la oficina parroquial por \$20. Las lecturas diarias se pueden encontrar en el sitio web de la USCCB, <https://bible.usccb.org/es/readings/calendar>.

¿Desea celebrar boda, bautizo o quinceañera? En la entrada del Templo se encuentra las hojas con los requisitos. Cuando tenga todo lo que se indica, favor de llamar a la oficina para hacer una cita con el padre. Al menos seis meses antes de la fecha deseada para la celebración de la boda; un año para las quinceañeras y lo más pronto posible para bautizos.